



# Comune di Padova

Settore Servizi Istituzionali

## III COMMISSIONE CONSILIARE

Politiche Turistiche e Culturali

Turismo, Cultura, Musei e Biblioteche, Edilizia Monumentale, Manifestazioni e Spettacoli,  
Valorizzazione della Cinta Muraria e del Parco delle Mura

## VI COMMISSIONE CONSILIARE

Politiche per la Promozione dei Servizi alla Persona

Sociale, politiche abitative, politiche familiari e a sostegno degli anziani, servizi demografici e cimiteriali,  
integrazione e inclusione sociale, immigrazione, sanità, salute, prevenzione e sicurezza, coesione  
sociale, politiche del lavoro e dell'occupazione, sussidiarietà, volontariato e servizio civile.

### Seduta del 26/03/2021

Verbale n.7 della III Commissione

Verbale n. 7 della VI Commissione

L'anno 2021, il giorno 26 del mese di Marzo alle ore 14:30, si sono riunite in modalità videoconferenza, la III e VI Commissione consiliare, regolarmente convocate con lettera d'invito delle Presidenti Ruffini Daniela e Barzon Anna prot. n.132929 del 23/03/2021.

Ai sensi del vigente Regolamento del Consiglio comunale, la seduta è dichiarata pubblica.

La seduta è registrata e il video della stessa, trattandosi di seduta pubblica.

Sono presenti (P), assenti (A) ed assenti giustificati (Ag) i seguenti Consiglieri Comunali:					
RUFFINI Daniela	Presidente III	P	BITONCI Massimo *	Capogruppo	AG
BETTELLA Roberto	V.Presidente III	P	PELLIZZARI Vanda	Capogruppo	A
CAPPELLINI Elena	V.Presidente III	P	CUSUMANO Giacomo	Capogruppo	P
BARZON Anna	Presidente VI	P	MONETA Roberto Carlo	Capogruppo	P
MARINELLO Roberto	V.Presidente VI	P	MENEGHINI Davide	Componente III	P
SODERO Vera	V.Presidente VI	P	FIORENTIN Enrico	Componente III	P
BERNO Gianni	Capogruppo	P	MOSCHETTI Stefania	Componente III e VI	P
RAMPAZZO Nicola	Capogruppo	P	COLONNELLO Margherita	Componente III e VI	A
SCARSO Meri	Capogruppo	A	LONARDI Ubaldo	Componente III e VI	A
PASQUALETTO Carlo	Capogruppo	A	LUCIANI Alain *	Componente VI	P
CAVATTON Matteo	Capogruppo	P	FERRO Stefano	Componente VI	P
FORESTA Antonio	Capogruppo	P			
* il capogruppo Bitonci delega Luciani Alain					

Sono presenti in rappresentanza dell'Amministrazione Comunale:

- l'Assessore alla Cultura e Musei, Edilizia Monumentale, Turismo: Andrea Colasio
- l'Assessore alle Politiche del Lavoro e dell'Occupazione: Chiara Gallani
- il Capo Settore Gabinetto del Sindaco dott.ssa Fiorita Luciano

Sono inoltre presenti:

Elena Mazzon Coordinatore Regionale Spettacolo dal Vivo - Fistel Cisl, Nicoletta Rampazzo – CGIL Padova, Ermes Scarso, Segretario UILCOM UIL Padova Rovigo, Jacopo Pesiri portavoce del Coordinamento Arti e Spettacolo "Emergenza continua", Filippo Tognazzo, Presidente di RES, Rete Spettacolo dal vivo, Alessio Mazzaro in rappresentanza di Artworkersitalia, Elena Annovazzi - Associazione Immaginate, Antonella Nanni - Associazione ARC. A., Chiara Pinton, Presidente di MILEGGI. Diritti ad alta voce e Aysha Ruggeri - Fusmart

Sono, altresì, presenti gli Uditori della III commissione Antonio Zancato e Sonia Barison

Segretari presenti: Lucia Paganin e Cristina Baccarin. Verbalizzante Cristina Baccarin.

Alle ore 16:40 le Presidenti Daniela Ruffini e Anna Barzon, constatata la presenza del numero legale, dichiarano aperta la seduta.

OGGETTO: Trattazione dei seguenti argomenti:

- Audizione Assessori Andrea Colasio e Chiara Gallani su ipotesi di utilizzo del fondo per i lavoratori della cultura e dello spettacolo stanziato a bilancio 2021
- Varie ed eventuali.

Presidente VI commissione Barzon	Saluta e ringrazia tutti i presenti collegati in videoconferenza ed informa che in attesa che si raggiunga il numero legale necessario per la regolarità della commissione passa la parola alla Presidente Ruffini per alcune informazioni da dare ai rappresentanti delle varie categorie invitati.
Presidente III commissione Ruffini	<p>Informa che questa è una commissione che fa parte di ciclo di incontri partito lo scorso anno a seguito di una mozione di richiesta indicazioni per affrontare la Pandemia Covid 19. A Dicembre dello scorso anno, nel corso della commissione di approvazione del Bilancio preventivo 2021, erano stati stanziati, per sostenere la cultura nella nostra città, dapprima 50 mila euro, poi sono stati aggiunti altri 150 mila euro, determinando così un fondo complessivo di circa 200 mila euro.</p> <p>Saluta e ringrazia della loro presenza i vari rappresentanti sindacali e delle associazioni che in questo periodo hanno dato la loro collaborazione:</p> <p>Nicoletta Rampazzo – CGIL Padova  Guidolin Paola, Segretario Regionale - Coordinatore FISTEL Cisl Padova Rovigo  Elena Mazzon Coordinatore Regionale Spettacolo dal Vivo - FISTEL Cisl  Ernes Scarso, Segretario UILCOM UIL Padova Rovigo  Jacopo Pesiri - portavoce del " Coordinamento maestranze spettacolo emergenza continua"  Alessio Mazzaro portavoce di Art Workers Italia  Filippo Tognazzo -Presidente RES -Rete dello spettacolo dal vivo  Elena Annovazzi -Associazione Immaginate Elena Annovazzi  Antonella Nanni- Associazione ARC. A. DIA Antonella Nanni  Chiara Pinton, Presidente di MiLEGGI. Diritti ad alta voce.  Aysha Ruggeri – Fusmart</p> <p>Passa la parola alla presidente Barzon</p>
Presidente Barzon	<p>Saluta e ringrazia i presenti collegati in videoconferenza. Informa che la seduta è registrata e che il video della stessa, trattandosi di seduta pubblica, sarà successivamente pubblicato (GDPR – Regolamento UE 679/2016) nel sito istituzionale dell'Ente <a href="http://www.padovanet.it">www.padovanet.it</a>.</p> <p>Apri la seduta con l'appello nominale dei componenti della Commissione al fine di verificare la loro presenza.</p> <p>Passa la parola all'Assessora Chiara Gallani</p>
Assessora Gallani	<p>Ringrazia entrambe le presidenti delle commissioni: Daniela Ruffini e Anna Barzon per l'organizzazione, oltre alla dott.ssa Fiorita Luciano, Capo Settore Gabinetto del Sindaco che l'affianca. Informa che solo una settimana fa c'è stata un'altra commissione congiunta, la terza in ordine temporale, ma tutte riguardanti la stessa problematica. Ringrazia ancora per il lavoro svolto e che continuano a svolgere queste due commissioni. E' un lavoro prezioso, importante e nuovo, di raccolta delle istanze e di confronto di un mondo dei lavoratori dello spettacolo che, come già detto moltissime volte, ha visto le luci spente sul proprio mondo e sul proprio lavoro. Usa una metafora che calza perfettamente la situazione e ricorda che queste luci spente non hanno riguardato semplicemente delle manifestazioni culturali, ma un vero e proprio mondo lavorativo fatto di esperienze create con lo studio e con la pratica, che rischia di andare perso dopo più di 1 anno di chiusura. Questa Amministrazione, a partire da quella mozione consigliata votata all'unanimità, ha deciso di prendere una posizione importante investendo su questo mondo, puntando soprattutto sul tema lavoro che c'è dietro alla cultura e allo spettacolo e che riguarda la vita di tutti noi. Informa, come premesso dalla Presidente Ruffini, che è stata inizialmente stanziata in bilancio una prima somma di 50mila euro per i lavori del comparto dello spettacolo e poi è stata incrementata con altri 150 mila euro per il rilancio del mondo culturale.</p> <p>Le varie commissioni fatte in questi mesi hanno dato modo di ascoltare e mettere a confronto le diverse categorie sia del mondo dello spettacolo che degli operatori culturali. Ribadisce che è stato fatto un grande lavoro di ricognizione che, con la commissione odierna, si vuole restituire.</p> <p>Riafferma che il risultato fondamentale è poter aiutare e incentivare tutte le maestranze del mondo dello spettacolo, con particolare attenzione ai lavoratori, creando in questo modo occasioni di vitalità, vista l'esperienza che si è persa in questo ultimo anno.</p> <p>Conclude che si cercherà di mettere le basi per ripartire quanto prima e per questo è stato creato un avviso pubblico, per recuperare anche la dignità lavorativa. Sono stati stanziati 50 mila euro per sostenere realtà ed imprese con progetti più "limitati", ed altri 150 mila euro per sostenere e per dare vita a rassegne di maggiore respiro e destinati per la maggior parte al sostegno del lavoro.</p> <p>Spera di aver dato una panoramica informativa esaustiva e lascia la parola alle due Presidenti.</p>

Presidente Barzon	Ringrazia per l'intervento l'Assessora Gallani e per la presenza del Capo Settore Gabinetto del Sindaco dott.ssa Fiorita Luciano e cede la parola all'Assessore Colasio
Assessore Colasio	<p>Ringrazia tutti i consiglieri comunali presenti, oltre agli ospiti invitati, che hanno testato sul campo come il mondo dello spettacolo ha vissuto questo ultimo, complicato e difficile anno e le varie problematiche emerse.</p> <p>E' molto fiducioso che, con l'avvicinarsi dell'estate, e la grande campagna di vaccinazione, lo scenario Covid sarà decisamente diverso. Informa che, pur all'interno delle norme di sicurezza, ci sarà il ritorno alla centralità dello spettacolo dal vivo con la rimessa in moto di molte professionalità (elencando le varie categorie che operano nel mondo dello spettacolo e della cultura). Ribadisce che il mondo della cultura e dello spettacolo è stato uno dei settori più colpiti dalla pandemia sia dal punto di vista organizzativo che economico.</p> <p>Coglie l'occasione per ringraziare il Sindaco per le scelte coraggiose fatte, permettendo la continuità ai grandi contratti in corso come istituzione comunale (Solisti Veneti, Verdi, Orchestra di Padova e del Veneto), soldi che sono stati tradotti in risorse e hanno permesso alle grandi istituzioni di continuare a lavorare.</p> <p>Ringrazia l'assessora Gallani e la dott.ssa Luciano per la preziosissima collaborazione, data al settore cultura, attraverso la preparazione di un bando che darà dei ristori anche a quelle società padovane che non hanno potuto beneficiare di risorse ministeriali.</p> <p>Ribadisce che è giusto che l'Amministrazione abbia fatto questo grande sforzo per contenere la grande sofferenza delle politiche culturali (musica, teatro etc) proponendo l'ipotesi di dare spazi ed opportunità, con due strategie diversificate.</p> <p>La prima di 50 mila euro per contributi di piccoli progetti; mentre la seconda di 150 mila euro, per aiutare quelle attività culturali con progetti che hanno caratteristiche che incidono sul tessuto associativo padovano.</p> <p>Precisa che lo scopo del bando sarà quello di creare una filiera narrativa che metta insieme la dimensione dello spettacolo dal vivo con quella educativa del volontariato con una grande attenzione al lavoro e il conseguente criterio premiale. Spiega che le parti preponderanti delle risorse saranno a sostegno degli operatori della cultura e dello spettacolo che in questi anni hanno dato prova di fare di Padova una città dalle grandi offerte culturali e professionali, attente all'innovazione e soprattutto ai giovani.</p>
Presidente Barzon	Prima di passare la parola alla Presidente Ruffini, visto il notevole numero dei partecipanti, invita coloro che vogliono fare delle domande, di prenotarsi via chat.
Presidente Ruffini	<p>Chiede all'Assessore Colasio:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• se i due fondi saranno creati per due progettualità differenti;</li> <li>• se questo avviso pubblico/bando è destinato oltre che agli operatori dello spettacolo dal vivo anche alle associazioni e alle maestranze che operano nell'ambito della didattica museale, delle biblioteche e promozione della cultura</li> </ul>
	Alle ore 16:52 entra il consigliere Ferro
Presidente Barzon	Informa che al momento non ci sono richieste di intervento così passa la parola all'Assessore Colasio.
	Alle 16:54 entra il consigliere Moneta
Assessore Colasio	<p>Risponde alle domande poste dalla Presidente Ruffini.</p> <p>Precisa che si è cercato di individuare una strategia che diversifichi il target, destinando due tranches economiche diverse. Una con una procedura più contenuta quanto a progettualità e servizi e quindi con un plafond inferiore (50 mila euro). Mentre nella seconda fattispecie, quello di 150 mila euro, l'obiettivo è di mettere insieme due interessi strategici per l'amministrazione: sostegno dei lavoratori dello spettacolo e una programmazione del territorio.</p> <p>Questi eventi avranno una durata minima di una settimana, e ciò implicherà uno sforzo organizzativo e finanziario più significativo.</p> <p>Precisa che come amministrazione si vuol fare una certa leva finanziaria per mettere queste risorse a disposizione dei lavoratori dello spettacolo che a loro volta potranno beneficiare della progettualità e del contributo alla progettualità, con un margine premiale ai lavoratori stessi.</p> <p>Questa sarà una situazione più strutturata, in quanto le Associazioni interessate dovranno garantire una certa continuità dell'offerta culturale.</p>
	Alle ore 17:05 entra il consigliere Luciani
Presidente Barzon	Invita l'Assessore Gallani se ritiene di integrare quanto indicato dall'Assessore Colasio
Assessora Gallani	Ritiene più adeguato, prima di aggiungere ed integrare quanto appena riferito dall'Assessore Colasio, di ascoltare gli eventuali interventi di coloro che in questo percorso e cammino, hanno accompagnato tutte le maestranze del mondo dello spettacolo e della cultura.
Presidente	Informa che per motivi di lavoro la consigliera Colonnello è assente ed ha consegnato

Barzon	<p>alla Presidente Barzon un documento, sottoscritto da entrambe, dove sono riportate delle considerazioni sul valore della cultura e dei lavoratori del comparto. Detto documento sarà inviato a tutti i presenti e precisa che alcuni punti sono già contenuti nelle bozze di documenti che si stanno elaborando a sostegno dei bandi.</p> <p>Legge alcuni punti.</p> <p>Passa la parola al Presidente della RES -Rete dello spettacolo dal vivo Filippo Tognazzo</p>
Presidente RES -Rete dello spettacolo dal vivo F. Tognazzo	<p>Ringrazia l'amministrazione e tutti i presenti per l'esempio di ascolto ed il <i>focus</i> dato sui lavoratori più colpiti che svolgono professionalmente questa attività.</p> <p>Informa che non mancherà di dare comunicazione e informazione anche ad altre amministrazioni pubbliche, dell'esempio di Padova.</p> <p>Auspica che questo percorso possa essere continuato e si possa creare un sistema, cioè delle comunicazioni ed integrazioni. Attende la pubblicazione dei due avvisi.</p>
Presidente Barzon	<p>Passa la parola alla signora Nicoletta Rampazzo – CGIL Padova</p>
Nicoletta Rampazzo – CGIL Padova	<p>Ringrazia questa amministrazione per aver coinvolto, in questo processo di individuazione di strumenti, un comparto prostrato da questa situazione di pandemia. Spera che l'estate dia opportunità di sbocchi lavorativi a questi lavoratori.</p> <p>Condivide l'idea di iniziative diffuse su tutto il territorio in quanto andranno a sostenere piccole realtà e singoli lavoratori.</p> <p>Conclude che rimettere in circolo le risorse reperite in questa stagione estiva, innescherà un circolo virtuoso di sostegno a questo settore.</p>
Presidente Barzon	<p>Passa la parola Jacopo Pesiri - portavoce del " Coordinamento maestranze spettacolo emergenza continua"</p>
Portavoce del " Coordinamento maestranze spettacolo emergenza continua" Jacopo Pesiri	<p>E' molto compiaciuto degli interventi fatti e soprattutto quando si recepisce la grande attenzione, ascolto e condivisione, che le cose funzionano.</p> <p>Condivide e trova molto buona e giusta la mediazione e l'istituzione dei due binari proposti, che vedono l'impegno dell'Amministrazione sia dell'offerta culturale che per la tutela delle condizioni lavorative.</p> <p>Ritiene corretto che:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o ci sia una differenza nell'assegnazione dei soldi pubblici;</li> <li>o si pensi ai piccoli creatori di eventi e di progetti.</li> <li>o l'utilità della città di Padova, prossima candidata patrimonio UNESCO, sia anche a servizio di queste iniziative;</li> <li>o valorizzare gli spazi della città per produrre cultura intrattenimento e giustizia sociale</li> </ul> <p>Ringrazia sia l'Assessora Gallani che l'Assessore Colasio per l'importanza istituzionale data a quei lavoratori che stanno "dietro" al palcoscenico.</p>
	<p>Alle ore 17:15 esce il consigliere Foresta</p>
Presidente Barzon	<p>Passa la parola ad Elena Mazzon Coordinatore Regionale Spettacolo dal Vivo - Fistel Cisl</p>
Elena Mazzon Coordinatore Regionale Spettacolo dal Vivo - Fistel Cisl	<p>Si unisce ai ringraziamenti per questa attività e del segnale molto positivo dato dalla politica. Precisa che il settore dello spettacolo ha bisogno di stimoli per questa ripartenza e c'è bisogno di iniziare con una attività virtuosa.</p> <p>Segnala un altro aspetto su cui ritiene che gli Enti Territoriali devono dare un segnale e un contributo. Chiede che la vaccinazione degli operatori dello spettacolo sia fatta con una certa solerzia, per un più sollecito ritorno alla normalità.</p>
Presidente Barzon	<p>Passa la parola ad Antonella Nanni- Associazione ARC. A. DIA</p>
Antonella Nanni- Associazione ARC. A. DIA Antonella Nanni	<p>Chiede i tempi di scadenza e uscita dei bandi per capire come lavorare e creare la rete.</p>
Assessora Gallani	<p>Risponde alla domanda di Antonella Nanni. I tempi di uscita dei bandi saranno brevi. Presumibilmente verso la fine del mese di aprile.</p>
Presidente Barzon	<p>Passa la parola al consigliere Luciani</p>
Consigliere Luciani	<p>Ringrazia tutti i rappresentanti delle varie categorie presenti ed evidenzia che la politica sta facendo solo il suo dovere.</p> <p>Informa che lo scorso anno, in fase di bilancio, il gruppo di minoranza aveva proposto di stanziare una cifra per dare un certo aiuto ai lavoratori della categoria della cultura e dello spettacolo, proponendo la vendita di alcune azioni Hera, azienda partecipata. Proposta che non è stata presa in considerazione.</p> <p>Coglie l'occasione per avere dall'Assessore Colasio informazioni della prossima candidatura UNESCO e chiede alla Presidente Ruffini di convocare una commissione per chiarire e dare informazioni a riguardo.</p>
Presidente Barzon	<p>Passa la parola all'Assessore Colasio</p>

Assessore Colasio	Aggiunge a quanto già detto dall'Assessora Gallani, che questa progettualità sarà focalizzata sulla dimensione estiva è lì che si trova il punto di equilibrio tra l'interesse pubblico e l'attenzione dei professionisti del mondo dello spettacolo Precisa che questo sarà il primo steep poi si darà continuità agli eventi consolidati che fanno i grandi numeri
	Alle ore 17:28 esce il consigliere Rampazzo
	Alle ore 17:29 esce la consigliera Sodero
	Alle ore 17:30 esce il consigliere Berno
Presiednte Barzon	Passa la parola alla Presidente Ruffini
Presidente Ruffini	Sottolinea che la politica fa il suo dovere, ma anche la collaborazione di tutte le rappresentanze presenti è stata di grandissimo aiuto per affrontare le varie problematiche create ed emerse con la pandemia. Auspica che questa progettazione e collaborazione duri nel tempo.
Presidente Barzon	Concorda su quanto appena detto dalla Presidente Ruffini e passa la parola a Chiara Pinton, Presidente di MiLEGGI. Diritti ad alta voce.
Presidente di MiLEGGI. Diritti ad alta voce - Chiara Pinton,	Chiede rassicurazioni che negli scenari di tutte le attività di progettazione sia inserita anche la fruizione delle biblioteche-
Assessore Colasio	Risponde che sicuramente l'universo delle biblioteche entrerà in questa progettualità. Le biblioteche del sistema bibliotecario padovano saranno incrementate, e si cercherà di creare un ponte di unione tra gli universi associativi ed il sistema bibliotecario, con particolare riguardo alle aree periferiche della città
Presidente Barzon	Ringrazia tutti per la partecipazione ed esprime la sua soddisfazione per i risultati positivi ottenuti anche attraverso il contributo di queste commissioni. Augura a tutti Buona Pasqua e alle 17:36 chiude la riunione.

La Presidente della VI Commissione consiliare  
*Anna Barzon*

La Presidente della III Commissione consiliare  
*Daniela Ruffini*

Il Segretario Verbalizzante  
*Cristina Baccarin*